



Co-funded by
the European Union



Традиции празднования Нового года (адаптировано для учеников, которые изучают русский как родной).

Автор: Faraz Roshanizand

Перевод: Елена Срослова

Комментарий учителя

Работа в проекте вдохновила меня на создание этого задания. Он показал важность нашего культурного наследия и подтвердил, что наши традиции и идентичность действительно имеют значение. Это напомнило мне, что наша культура не только ценна, но и является мощным инструментом для обучения и создания контактов. Меня также напрямую вдохновили представленные в рамках проекта упражнения, а также творческие и значимые задания, разработанные моими коллегами. В совокупности этот опыт вдохновил меня на создание мероприятия тематически связанного с празднованием Нового года.

Контекст:

Этот проект связан с темами идентичности (изучение культурного наследия) и знаниями (история, традиции, кухня, искусство и мультикультурализм). Учащиеся узнают о Новом годе и о том, как его празднуют в русскоязычных странах.

Цель:

Основная цель этого занятия — развить:

- **Языковые навыки:** чтение (исследование традиций Нового года), письмо (сценарии и описания), устная речь (презентация на русском языке), аудирование (взаимная обратная связь).
- **Академические навыки:** поиск информации, совместная работа, организация и планирование времени, креативность.
- **Культурные навыки:** знакомство с русскими традициями и сравнение с праздниками мира.

Решаемая задача: Учащимся часто не хватает словарного запаса, связанного с культурными традициями, и им сложно обсуждать их на родном языке. Проект помогает учащимся чувствовать себя увереннее благодаря чётко структурированным заданиям.



Co-funded by
the European Union



Содержание:

1. Активный мозговой штурм (1-я неделя):

- Ученики вспоминают всё, что знают о праздновании Нового года в России:
символы (ёлка, гирлянды, Дед Мороз и Снегурочка),
традиционные блюда (салат «Оливье», селедка под шубой, мандарины, шампанское),
ритуалы (бой курантов, желание под звон часов, просмотр фильмов),
празднования в мире (например, в странах СНГ или русской диаспоре).
 - Учитель собирает идеи в общий список и делится с классом.
-

2. Формирование групп и распределение тем (2-я неделя):

- Группы по 3–4 человека выбирают подтемы, например:
 - «История празднования Нового года в России»
 - «Традиционные блюда и их значение»
 - «Символы праздника: ёлка, Дед Мороз, Снегурочка»
 - «Новый год в разных странах»
 - Каждый ученик выбирает роль: **исследователь, иллюстратор, сценарист, ведущий**.
-

3. Исследование и создание (3–4-я недели):

- Ученики собирают информацию, пишут короткие тексты на русском, подбирают или рисуют иллюстрации (например, сервировка праздничного стола, изображение ёлки, Деда Мороза).
 - Группы создают **цифровой постер** (в Canva или PowerPoint) или **физический коллаж** с текстами и изображениями.
-

4. Видео-презентация праздника (5-я неделя):

- Группы снимают 3–5-минутное видео «Руководство по празднованию Нового года в России» на русском. Они могут:
 - Показать ритуал (например, бой курантов и загадывание желания).



Co-funded by
the European Union



- Приготовить простой праздничный перекус с описанием шагов на русском.
 - Поставить небольшую сценку о традиционном праздновании Нового года дома.
 - **Альтернатива:** В качестве альтернативы учащиеся могут разыграть содержание своих видеороликов в классе..
-

Форма:

- Групповая деятельность: объединение учеников с разным уровнем знаний помогает наладить совместную работу.
 - Продолжительность: 4–5 недель (1–2 урока в неделю).
-

Адаптации:

- **Дифференциация:**
 - Начинающие: акцент на визуальных материалах, простых предложениях или озвучке.
 - Продвинутые: подробные сценарии, ведущие роли.
 - Стеснительные: работа «за кадром» (монтаж, оформление).
 - **Техническая поддержка:** шаблоны для постеров и сценариев для снижения нагрузки.
-

Подведение итогов:

- **Достижения:**
 - Мотивированные ученики получили удовольствие от творческого сочетания культуры, кулинарии и технологий.
 - Учащиеся начального уровня активно включались в практические задания (рисование, приготовление блюд).
- **Трудности:**
 - Некоторым группам потребовалось больше времени на поиск информации и монтаж видео.



Co-funded by
the European Union



- Часть учеников использовала английский язык для выражения сложных идей; преподаватель подготовил списки лексики для поддержки.
- Монтаж видео оказался непростым, поэтому инсценировка содержания ролика стала хорошей альтернативой для желающих.

Почему это эффективно:

- **Высокая вовлечённость:** Проект объединяет элементы культуры, творчества и современных технологий (видео, цифровые постеры).
- **Развитие языковых навыков:** Ключевая лексика многократно используется в разных контекстах, что способствует её закреплению.
- **Социальная связь:** Ученики представляют свои работы семьям и школьному сообществу, укрепляя чувство культурной принадлежности.